

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 7Co/290/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5312209485  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 06. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. František Dulačka  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2014:5312209485.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Františka Dulačku a členov senátu Mgr. Kataríny Beniačovej a Mgr. Márie Kašíkovej v právnej veci navrhovateľa: V. W., nar. XX.XX.XXXX, bytom P. - J. XX, zastúpený Centrom právnej pomoci, kancelária Žilina, Národná 34, právne zastúpený JUDr. Milanom Rojčekom, advokátom so sídlom G., O. X, proti odporcovi: Slovenská republika, zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, so sídlom Bratislava, Pribinova 2, o náhradu škody vo výške 875,86 Eur s príslušenstvom, na odvolanie odporcu proti rozsudku Okresného súdu Čadca z 21. januára 2014, sp. zn. 8C/162/2012-119, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu **p o t v r d z u j e**.

Odporca **j e p o v i n n ý** zaplatiť navrhovateľovi trovy odvolacieho konania vo výške 59,49 Eur, ktoré zaplatí k rukám JUDr. Milana Rojčka, advokáta so sídlom v G., O. X, do troch dní.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom okresný súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi náhradu škody spôsobenú pri výkone verejnej moci v zmysle Zákona č. 514/2003 Z. z., vo výške 876,86 Eur s 9,5 % úrokom z omeškania ročne od 21.08.2012 do zaplataenia. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a zaviazal neúspešného odporcu zaplatiť navrhovateľovi trovy konania vo výške 198,06 Eur, ktoré mu vznikli vykonaním úkonov právnej služby ustanoveným advokátom Centrom právnej pomoci - JUDr. Milanom Rojčekom. Vykonaným dokazovaním zistil, že dňa 14.09.2010 Okresné riaditeľstvo PZ v Čadci, Úrad justičnej a kriminálnej polície PZ, odbor justičnej polície Čadca vydal pod číslom ČVS:ORP-427/OEK-CA-2010 uznesenie, ktorým začal trestné stíhanie navrhovateľa ako obvineného zo zločinu znásilnenia podľa § 199 ods. 1, 2 písm. b/ Tr. Zák., zo zločinu sexuálneho násillia podľa § 200 ods. 1, ods. 2 písm. b/ Trestného zákona a zločinu týrania blízkej a zverenej osoby podľa § 208 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona. Dňa 16.09.2010 navrhovateľ podal sťažnosť proti uzneseniu o začatí trestného stíhania. Okresná prokuratúra v Žiline dňa 17.09.2010 uznesením č. 4Pv 375/10-5 rozhodla tak, že sťažnosť zamietla ako nedôvodnú. Okresná prokuratúra v Žiline uznesením z 01.02.2012 sp. zn. 4Pv 375/10/5511-23 postúpila trestnú vec obvineného V. W. (navrhovateľa) Obvodnému úradu v Žiline, Odboru všeobecnej vnútornej správy, pracovisko v Kysuckom Novom Meste z dôvodu, že výsledky vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom. Uznesenie prokuratúra nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť 14.02.2012. Obvodný úrad v Žiline vec prejednal 26.04.2012 pod číslom 371/2012/Ku a vydal rozhodnutie o zastavení konania podľa § 76 ods. 1 písm. c/ Zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch, keďže spáchanie skutku navrhovateľovi nebolo preukázané. Z príjmových pokladničných dokladov z 06.10.2010 a 24.01.2011 advokáta JUDr. Celestína Stehuru zistil, že navrhovateľ uvedenému advokátovi uhradil 800 Eur a 75,86 Eur, účelom platby bola uvedená trestná vec (Ca-93/10-CS). Advokát JUDr. Celestín Stehura podľa faktúry odmien a výdavkov dňa 14.09.2010 pripravil a prevzal obhajobu, zúčastnil sa pri výsluchu navrhovateľa ako obvineného pri

výsluchu svedkov, poškodenej, pri konfrontácii, za čo si vyúčtoval odmenu 120,23 Eur. Dňa 16.09.2010 podal sťažnosť proti uzneseniu, pričom si vyúčtoval polovičnú sumu 60,11 Eur a 17.09.2010 bol pri rozhodovaní o väzbe na Okresnom súde v Žiline, za čo si vyúčtoval odmenu 120,23 Eur. Ďalej si advokát vyúčtoval 2 krát náhradu za stratu času po 12,02 Eur, 7 krát režijný paušál po 7,21 Eur a cestovné 19,86 Eur. Celkovo si advokát JUDr. Celestín Stehura vyúčtoval odmenu vo výške 875,86 Eur. Listom zo dňa 17.05.2012 navrhovateľ požiadal Ministerstvo vnútra SR o predbežné prerokovanie nároku na náhradu škody spôsobenej pri výkone verejnej moci v zmysle Zákona č. 514/2003 Z. z. a Zákona č. 58/69 Zb. Ministerstvo vnútra SR listom z 21.08.2012 navrhovateľovi oznámilo, že jeho žiadosti o náhradu škody spôsobenej pri výkone verejnej moci nie je možné vyhovieť a má sa domáhať uspokojenia svojho nároku na súde. Vychádzajúc z podmienok uvedených v § 1 písm. a/, § 2 písm. b/, § 3 ods. 1 písm. a/, § 4 ods. 1 písm. b/, § 15 ods. 1, § 6 ods. 1 a § 17 ods. 1 Zákona č. 514/2003 Z. z. dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je v celom rozsahu dôvodný. V danom prípade sa jedná o zodpovednosť štátu za škodu spôsobenú nezákonným rozhodnutím, pričom jedným z predpokladov zodpovednosti za škodu spôsobenú nezákonným rozhodnutím je zistená nezákonnosť, ktorá viedla k vzniku škody. Tento predpoklad by mal byť naplnený len vtedy, ak je príslušné rozhodnutie zrušené alebo zmenené. Ak je trestné stíhanie zastavené, lebo došlo k oslobodeniu spod obžaloby, je potrebné, bez ohľadu na dôvod zastavenia, či oslobodenia a to aj v priestupkovom konaní vychádzať z toho, že občan trestný čin nespáchal a uznesenie o vznesení obvinenia nemalo byť vydané. Zastavenie trestného stíhania - priestupkového konania a oslobodenie spod obžaloby majú vždy rovnaký význam, bez ohľadu na dôvody, ktoré k nim viedli z hľadiska § 4 Zákona č. 514/2003 Z. z. rovnako, ako zrušenie či zmena uznesenia o vznesení obvinenia. Takáto osoba v zásade má právo na nárok na náhradu škody. V danom prípade za Slovenskú republiku, ako subjekt povinný na náhradu škody, má konať Ministerstvo vnútra SR, keďže škoda bola spôsobená uznesením o vznesení obvinenia vyšetrovateľom. Vzhľadom k tomu, že odporca bol v omeškani s plnením pohľadávky navrhovateľa, v zmysle § 517 ods. 2 O.s.p. zaviazal odporcu zaplatiť nárok na náhradu škody s 9 % úrokom z omeškania od 21.08.2012, kedy odporca navrhovateľovi oznámil, že jeho nároku na náhradu škody nemieni vyhovieť. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi vzniknuté trovy konania z titulu trov právneho zastúpenia právnym zástupcom navrhovateľa JUDr. Milana Rojčka.

Proti rozsudku okresného súdu v zákonnej lehote podal odvolanie odporca. Nestotožnil sa so záverom okresného súdu, že škoda mala navrhovateľovi vzniknúť v súvislosti s údajne nezákonným rozhodnutím vyšetrovateľa Úradu justičnej a kriminálnej polície Okresného riaditeľstva PZ v Čadci ČVS:ORP-427/OEK-CA-2010 zo dňa 14.09.2010. V danom prípade vyšetrovanie bolo ukončené návrhom na podanie obžaloby dňa 14.11.2011. Rozhodnutím okresnej prokurátorky zo dňa 01.02.2012 sp. zn. 4Pv 375/10/5511-23 bola trestná vec navrhovateľa podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku postúpená na prejednanie priestupku Obvodnému úradu v Žiline. V takom prípade takýto procesný postup nezakladá predpoklad pre uplatnenie si nároku na náhradu škody. Vznesenie obvinenia pre trestný čin konkrétnej osobe nie je rozhodnutie o vine, ale opatrenie smerujúce k tomu, aby orgány činné v trestnom konaní v priebehu konania zistili skutkový stav. V takom prípade neboli naplnené podmienky nároku na náhradu škody podľa § 6 ods. 1 Zákona č. 514/2003 Z. z.. Žiadal rozsudok okresného súdu zmeniť a návrh navrhovateľa zamietnuť.

Navrhovateľ vo vyjadrení k podanému odvolaniu odporcu žiadal rozsudok okresného súdu ako správny potvrdiť. Poukázal na výklad ust. § 6 ods. 1 veta prvá Zákona č. 514/2003 Z. z.. Základným predpokladom zodpovednosti štátu za škodu spôsobenú nezákonným rozhodnutím v zmysle citovaného § 6 ods. 1 veta prvá Zákona č. 514/2003 Z. z. je zrušenie alebo zmena právoplatného rozhodnutia, ktorým bola spôsobená škoda, a to pre jeho nezákonnosť príslušným orgánom. Pre správnu interpretáciu tohto ustanovenia nestačí vychádzať len z jeho jazykového znenia, teda z doslovného gramatického výkladu, ale je nevyhnutné uplatniť aj výklad systematický a teleologický. Z hľadiska systematického výkladu, objasňujúceho obsah právnej normy vo vzájomných súvislostiach s inými právnymi normami, možno dospieť k záveru, že pokiaľ citované ust. § 18 ods. 1 Zákona č. 514/2003 Z. z. je umiestnené vo štvrtjej časti označenej ako „Spoločné ustanovenia“, prichádza do úvahy jeho praktické uplatnenie (a teda zahrnutie trov konania, ktoré vznikli i v konaní, v ktorom bola vec postúpená inému orgánu na náhradu škody) aj v prípade zodpovednosti štátu za škodu spôsobenú nezákonným rozhodnutím, ktorej podmienky upravuje § 6 tohto zákona. Z hľadiska výkladu teleologického, vychádzajúceho zo zmyslu a účelu právneho predpisu, ktorým je v prípade uvedeného zákona ochrana základného práva na náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím alebo nesprávnym úradným postupom v zmysle čl. 46

ods. 3 Ústavy SR, nemožno lipnúť na formálnom zrušení (zмене) tvrdeného nezákonného rozhodnutia, ale je potrebné splnenie tejto podmienky vykladať extenzívne. Preto za ústavne konformný treba považovať iba výklad, podľa ktorého v prípade posudzovania zodpovednosti štátu za škodu spôsobenú rozhodnutím o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia, postúpenie veci inému orgánu, ak k takémuto rozhodnutiu došlo preto, že sa nenaplnil predpoklad o spáchaní trestného činu obvineným, má rovnaké dôsledky ako zrušenie uznesenia o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia pre nezákonnosť. Právoplatnosťou rozhodnutia o postúpení veci inému orgánu trestné konanie končí. To znamená, že zanikajú účinky rozhodnutia o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia, a zrušenie takéhoto rozhodnutia sa zároveň z tohto dôvodu stáva bezpredmetným (nadbytočným). Postúpenie veci inému orgánu z dôvodu, že výsledky trestného (prípravného) konania ukazujú, že nejde o trestný čin, zároveň znamená, že podozrenie zo spáchania trestného činu sa nepotvrdilo a vyšla tak najavo nezákonnosť rozhodnutia o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia. Z uvedených dôvodov sa stotožnil so skutkovými a právnymi závermi rozsudku okresného súdu.

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.) po zistení, že odvolanie podal včas účastník konania proti rozsudku, proti ktorému je opravný prostriedok prípustný (§ 201, § 204 ods. 1 O.s.p.), bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok okresného súdu v rozsahu vyplývajúcom z ust. § 212 ods. 1, O.s.p., ktorý podľa § 219 ods. 1 O.s.p. ako vecne správny potvrdil.

Okresný súd vo veci riadne zistil skutkový stav, na základe skutkových okolností správne dospel k právnemu záveru, že nárok navrhovateľa na zaplatenie náhrady škody, na základe podmienok Zákona č. 514/2003 Z. z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone verejnej moci, v znení platnom ku dňu spôsobenia škody, je dôvodný. Krajský súd v plnom rozsahu poukazuje na dôvody rozsudku okresného súdu, ktoré považuje za zrozumiteľné, určité, jasné a s ktorými sa plne stotožňuje (§ 219 ods. 2 O.s.p.). Krajský súd považuje za významné sa vyjadriť k odvolacím dôvodom odporcu proti rozsudku okresného súdu, ktorými je v odvolacom konaní viazaný (§ 205 ods. 1, 3 O.s.p.) a to vo vzťahu k právnemu posúdeniu veci okresným súdom, keď podľa názoru odvolateľa, postúpenie trestnej veci navrhovateľa rozhodnutím okresnej prokurátorky na prejednanie priestupku Obvodnému úradu v Žiline, sa nejedná o dôvodne uplatnené právo na náhradu škody spôsobenej nezákonným rozhodnutím, ktoré nebolo zrušené alebo zmenené pre nezákonnosť príslušným orgánom.

Krajský súd hodnotiac výsledky vykonaného dokazovania okresným súdom, zaujatého právneho záveru vo vzťahu k odvolacím dôvodom odporcu dospel k záveru, že odvolanie odporcu nie je dôvodné.

Za ústavne konformný je potrebné považovať taký výklad ust. § 6 Zákona 514/2003 Z. z. (nezákonné rozhodnutie) podľa ktorého, v prípade posudzovania zodpovednosti štátu za škodu spôsobenú rozhodnutím o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia, postúpenie veci inému orgánu, a ak k takému rozhodnutiu došlo preto, že sa nenaplnil predpoklad spáchania trestného činu obvineným, má rovnaké dôsledky ako zrušenie uznesenia o začatí trestného stíhania a vznesenia obvinenia pre nezákonnosť. Právoplatnosťou rozhodnutia o postúpení veci inému orgánu trestné konanie končí. Uvedené závery konštatuje aj Ústavný súd SR v náleze sp. zn. II ÚS 25/2011-33 z 24.03.2011 (viď ďalej napr. rozhodnutie Najvyššieho súdu SR sp. zn. 4Cdo/54/2011). Vzhľadom na rozhodovaciu činnosť Ústavného súdu SR a Najvyššieho súdu SR v obdobných veciach, bol správny záver okresného súdu, keď na základe skutkového zistenia, že okresný prokurátor postúpil trestnú vec navrhovateľa podľa § 214 ods. 1 Trestného poriadku Obvodnému úradu v Žiline na prejednanie, nakoľko výsledky vyšetrovania preukázali, že nejde o trestný čin, ale o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom, je potrebné posudzovať, že takýto postup má rovnaké dôsledky ako zrušenie uznesenia o začatí trestného stíhania a vznesení obvinenia pre nezákonnosť. Správne okresný súd potom vyvodil, že nastali podmienky uvedené v § 6 ods. 1 Zákona č. 514/2003 Z. z. v spojení s ostatnými podmienkami citovaného zákona pre uplatnenie nároku na náhradu škody navrhovateľom.

Z uvedených dôvodov, keďže okresný súd správne posúdil podmienky nároku navrhovateľa na náhradu škody podľa Zákona č. 514/2003 Z. z. tak, že návrhu navrhovateľa v plnom rozsahu vyhovel, krajský

súd rozsudok okresného súdu v napadnutej časti (vo veci samej) ako správny podľa § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil.

Z uvedených dôvodov, keďže okresný súd správne posúdil podmienky nároku navrhovateľa na náhradu škody podľa Zákona č. 514/2003 Z. z. tak, že návrhu navrhovateľa v plnom rozsahu vyhovel, krajský súd rozsudok okresného súdu v celom rozsahu ako správny podľa § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil.

O trovách odvolacieho konania krajský súd rozhodol podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p.. Úspešnému navrhovateľovi priznal náhradu trov konania, ktoré spočívajú v uplatnenej odmene právneho zástupcu JUDr. Milana Rojčka za 1 úkon právnej pomoci - vyjadrenie k odvolaniu, keď podľa § 9 ods. 1, § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. b/, § 16 ods. 3 advokátovi prináleží odmena za úkon právnej služby vo výške 51,45 Eur + 8,04 Eur režijný paušál. Trovy odvolacieho konania v celkovej výške 59,49 Eur zaplatí odporca k rukám JUDr. Milana Rojčka (§ 149 ods. 1 O.s.p.).

Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Žiline pomerom hlasov 3:0.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie prípustné **n i e j e .**